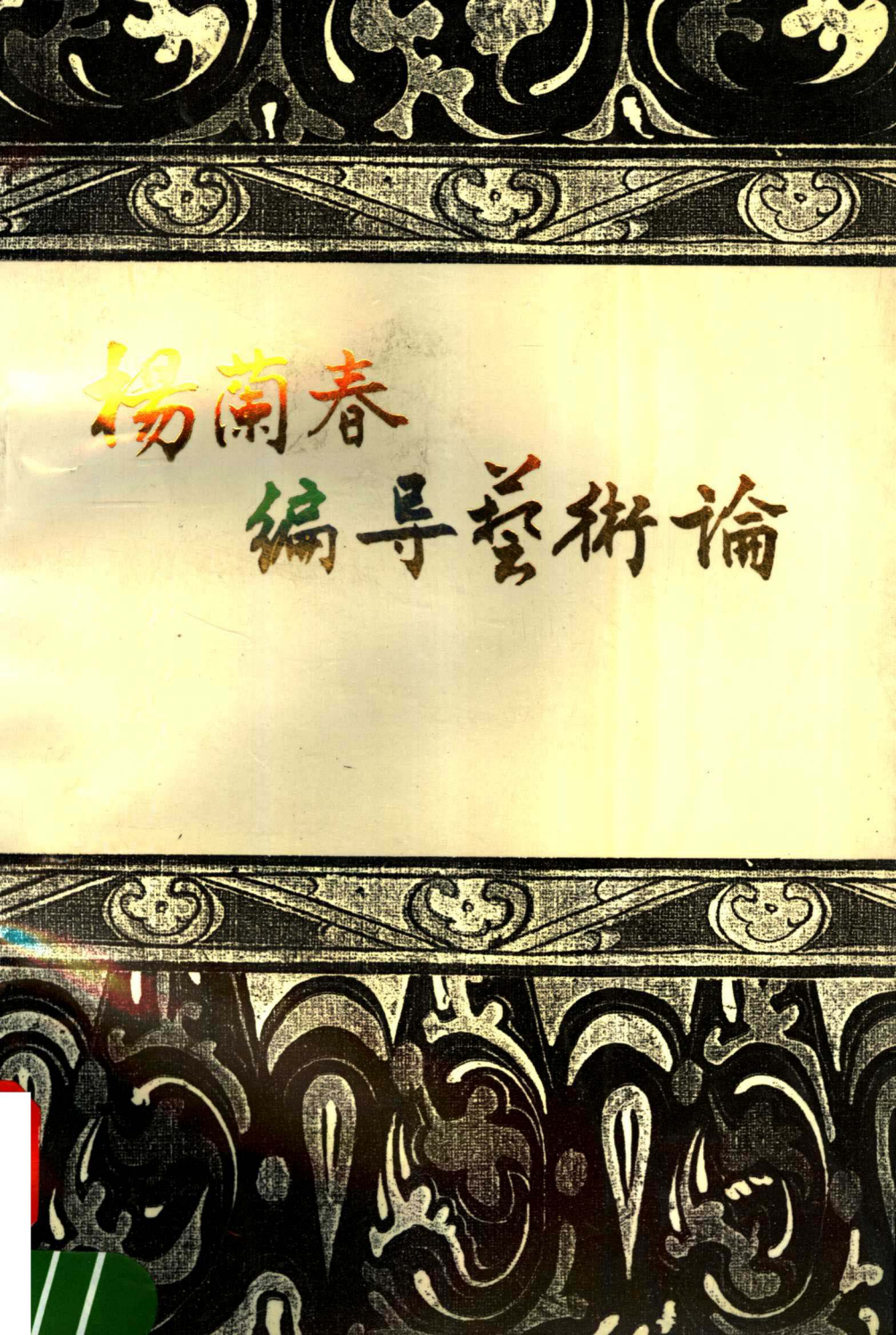




楊蘭春

编导艺术论

楊南春

論華學專編

杨兰春编导艺术论

主 编 王鸿玉

副主编 王洪应 许 欣

中 国 戏 剧 出 版 社

杨兰春编导艺术论

责任编辑:宗树洁

中国戏剧出版社出版
(北京海淀区北三环路大钟寺南村甲 81 号)

新华书店北京总店发行所 经销

郑州大学印刷厂 印刷

850×1168 毫米 1/32 开本 8.75 印张 192 千字

1993 年元月第 1 版 1993 年元月第 1 次印刷

印数:1—3000 册

ISBN 7-104-00519-6/J · 258 定价:5.20 元

新登(京)字第 150 号 邮政编码:100086



創作在於艰苦磨炼
藝術生命在於堅持

徐兰寒

一九九二年十一月十三

序 言

张 庚

中国戏曲近四十年来有一个非常大的发展。一九四九年新中国成立之初，从全国范围来讲，戏曲还没有成长为一门完全适应中国新的飞跃发展的艺术。新中国成立以后，经过努力，我们党培养了一批作戏曲工作的同志，杨兰春同志就是其中的一位。经过四十年的努力，我们可以很骄傲地说，我们已经把中国的戏曲变成了符合我们国家、民族，我们这个时代发展的艺术。这个工程是一批艺术家完成的，杨兰春同志也经过了这一段。他是做创作工作的，又写剧本又排戏，是一个实践家。河南豫剧，建国前几乎没有演过现代戏，起码是没有形成气候。杨兰春同志在党的领导下，在河南创办了一个豫剧三团，并且和豫剧三团的同志一起，带头把河南的豫剧现代戏搞起来了。有一个时期有人讲他们是豫剧里面的一个流派，演现代戏的流派。现在演现代戏已经不止是豫剧三团了，河南的每个剧种、剧团都会演，这跟豫剧三团的带头作用是分不开的。所以，在这一点上，我认为将来在写现代戏曲史的时候，不能少写了杨兰春同志对现代戏曲的贡献。还有一个集体，就是豫剧三团。豫剧三团的成就也是杨兰春同志的成就，也是河南豫剧的成就。河南豫剧今天能够这样普遍的演现代戏，这跟豫剧三团，跟杨兰春同志是分不开的。这项工作并不是那么容易就能作好、作成的，在我们全国范

围内，戏曲现代戏有了今天这样一种局面，是许多同志经过了千辛万苦的努力才取得的。河南就是杨兰春同志、豫剧三团的同志以及许多河南戏曲界的同志的努力得到的结果。豫剧三团以杨兰春同志为首，走过来的道路也并不是很平稳的，一帆风顺的，那是经过许多坎坷，经过许多努力，克服了许多困难才成功的。中国戏曲是一个古老的剧种，用古老的剧种来表现我们今天的新生活，这件事情的确不容易，我们走过了很多弯曲的道路，但是现在应当说我们终于成功了，这是我们这一辈人所作的一件大事。虽然不是什么惊天动地的事，但我觉得从文化事业发展上讲，也是很了不起的。我们跟自己的国家，跟我们的新社会一同前进，创造了我们的新戏曲。鲁迅在抗战以前曾经讲过：“对旧形式的采取，必有所删除，既有删除，必有所增益，结果是新形式的出现。”（《鲁迅全集》第6卷第20页）那个时候，这还只是一种理论上的推想，但这个推想是有现实依据的。鲁迅的这个推想在今天已经成为现实。这是与很多同志辛劳的努力，坚韧不拔的工作分不开的，杨兰春同志在这许多同志中间是很突出的。他是一个从农村来的人，他有一种天才，艺术的天才，这种天才是我们中国自己用民族民间的文化培养起来的，他把它运用到他的剧本里，运用到他的导演工作中，取得了很大成绩。

我们搞艺术的人，需要时代的推动，才能引起我们的灵感，引起我们的创作积极性。同时，时代也需要有才能的艺术家，我认为杨兰春同志就是这么一个艺术家。

现在我们又进入了一个新时代，过去我们搞戏改的那个阶段已经过去，摆在我们戏曲家面前的是如何为改革开放服

务，为建设一个有中国特色的社会主义做些什么，这个任务不比我们搞戏改容易。过去我们是在大陆范围内搞，现在我们是面向世界，不仅要面向中国的广大观众，而且要面向世界的广大观众，要让他们知道我们的成就，知道我们这群人是有很强创造性的。今后工作还是非常艰苦的，希望我们这些作了四十年工作的戏曲家继续努力，引导年青一辈继续前进，开拓一个新的局面，上一个更高的台阶，使得我们中国的戏曲在全世界发扬很大的光彩。也希望杨兰春同志继续来作这个工作。

这本是我在兰春同志编导艺术成就讨论会的一次发言。现在这次讨论会的发言要出个集子，编者要把这发言放在前面当作序，我考虑了一下，同意了。

(张庚，中国戏剧家协会副主席

中国戏曲学会会长，戏剧理论家)

目 录

序 言	张 庚 (1)
谈杨兰春的编导艺术	贺敬之 (1)
兰馨黄河两岸	高占祥 (2)
杨兰春——戏曲艺术工作者学习的榜样	曲润海 (4)
生活在群众中的艺术 ——在“杨兰春编导艺术研讨会”上的发言	赵 寻 (6)
祝贺老杨哥	刘厚生 (9)
戏改的功臣 现代戏的闯将	郭汉城 (11)
学习杨兰春的编导艺术 推动社会主义戏剧繁荣	刘清惠 (15)
认真学习和研究杨兰春的编导艺术	王传真 (23)
总结兰春编导经验 努力发展戏剧事业	李国经 (25)
祝兰春同志艺术长青	晏 甬 (32)
论杨兰春	胡 沙 (37)
——兼论戏曲现代戏的真善美	
大树的别名是“杨派艺术”	鲁 煤 (41)
对群众负责的艺术	刘乃崇 蒋健兰 (47)
毛泽东文艺思想的忠诚战士	胡青坡 叶 颖 (51)
——赞人民的戏剧家杨兰春同志	

老杨头——文艺工作者与群众相结合的带头人

- 潘德千 (57)
- 兰发于春..... 张 玮 冯 霞 (60)
- 杨兰春同志对戏曲革新的贡献..... 安 葵 (65)
- 云霞无外饰之华..... 谭志湘 (75)
- 从宏观角度看杨兰春..... 章诒和 (83)
- “风格即人” 王一峰 (88)

——杨兰春剧作风格琐谈

- 音乐是戏曲的生命..... 王基笑 (98)

——杨兰春编导艺术的音乐追求

- 河南戏剧改革的主将——杨兰春 郭光宇 (106)
- 杨兰春在河南现代戏发展中的地位 刘景亮 (119)
- 杨兰春剧本创作浅探 牛冠力 (129)
- 走民族化大众化之路 杜 兢 李智群 (137)

——论杨兰春的戏剧意识

- 论杨兰春的现代戏创作 王复兴 (150)
- 通俗·幽默·形象 程林远 (163)

——杨兰春戏剧语言艺术之美学特征

- 生活上的贴心人 艺术上的好老师 马金凤 (174)
- 我的老师杨兰春 马 琳 (182)
- 浅谈杨兰春的导演艺术 张宝英 (190)
- 纯真的人生 瑰丽的艺术 王希玲 (195)
- 生活与传统的有机结合

..... 高 洁 王善朴 魏 云 柳兰芳 (199)

孔 民 执笔

- 从《花打朝》谈杨兰春的导演艺术风格 何凌云 (208)

草木砖瓦皆有情	关 朋 (214)
——杨兰春的舞台美术风格	
朴实亦有“华”	刘式海 (220)
论杨兰春导演艺术特性	谭静波 (229)
《朝阳沟》和朝阳沟	张 迈 (243)
杨兰春创作艺术浅论	牛青坡 (247)
艺术求精不求奇	袁文娜 (257)
后记	(268)

谈杨兰春的编导艺术

贺敬之

欣闻杨兰春同志编导艺术研讨会在京召开，特此表示祝贺！杨兰春同志是党培养起来的优秀文艺战士，是忠诚于人民，始终和人民群众血肉相联的人民的艺术家，是社会主义时期我国戏曲战线实践毛泽东文艺思想和党的文艺路线，继承和发展革命文艺传统作出重要贡献的杰出的代表人物之一。他在豫剧革新特别是在现代戏编导方面取得的艺术成就和豫剧界其他杰出人物及表演团体的成就一起，在我国戏曲发展史上占有重要地位。因此，重视杨兰春同志的艺术道路和创作成果，研讨总结并发扬他的艺术经验，这对促进我国戏曲艺术的进一步革新和更大的繁荣，促进中国戏曲文学、戏曲导演学和戏曲美学的进一步提高和走向成熟，促进戏曲艺术更好的和时代同步，与人民同心，为建设有中国特色的社会主义文化作出应有的贡献，都具有重要的意义。

（贺敬之，中共中央宣传部副部长，
文化部代部长，诗人）

兰馨黄河两岸

高占祥

杨兰春老师三八年参加革命，四十年代随大军南下到了河南，七十年当中有五十年与现代戏结下了不解之缘，经他编导的戏有六十多出，今年七十有二，年逾古稀但创作热情不减。从30、40、50、60、70这几个数字来看，在几十年的奋斗中，编导了这么多戏确实难能可贵。

杨老师有一种精品意识，用他的话讲，戏剧不是一次性的装饰品，应该经久耐看，是优制品。这话讲得很通俗，但很深刻，更可贵的是杨老师在这方面是一个忠实的实践者。他编导了《朝阳沟》、《冬去春来》、《好队长》、《杏花营》、《焦裕禄》等一大批深受观众喜爱的戏。

我们的戏剧好不好，质量高不高，关键要由两个方面来检验：一是观众的检验，这是人民群众的检验；二是时间的检验。这两条都站得住，经得住考验，就是好作品，就是优秀作品，就是力作。当然，我们专家的意见也是极为重要的，专家是群众的代言人，专家的意见是与人民群众多数意见一致的。作品只有经历了群众和时间的两大考验，才能给作品以相应的或者相当高的评价。

杨老师的《朝阳沟》就是一出经得住群众和时间考验的好戏，因而起的作用非常之大，不光教育了一代人，甚至影

响了几代人。十几年前我们到山东省菏泽县搞调查，当地的青年们说：有许多好的电影、戏剧和小说给了我们很大的教育和鼓舞，比如电影《朝阳沟》，青年们就很爱看，有的青年接连看了十七遍，有的高中毕业生一心想跳出“农门”，看了《朝阳沟》电影以后受到教育，不仅安心农村，还很光荣地加入了共青团。

从现实生活中可以看到，那些讴歌精神文明的优秀之作，能陶冶青年的情操，开阔青年的视野，纯洁青年语言，净化青年的心灵，是青年的良师益友。

当今我们要繁荣戏剧，就需要有更多的象杨老师这样的戏剧家和作家，创作出更多更好的戏剧、电影、小说等各式各样的文艺作品，给人民提供丰富的精神食粮。

最后送杨老师一个条幅，上写：

兰馨黄河两岸

春洒中原大地

谢谢！

（高占祥，文化部常务副部长）

杨兰春——戏曲艺术工作者的榜样

曲润海

我知道杨兰春这个名子是看《朝阳沟》开始的。我感到杨兰春同志是戏曲战线的赵树理，是人民的戏曲艺术家。赵树理开创了一个文学流派，叫“山药旦派”，我想在河南以至在全国都有一个杨兰春戏曲流派。它有几个特点：一是深厚的生活积累；二是鲜明的时代感；三是趣味盎然的故事；四是泼辣鲜明的表演；五是纯朴幽默的语言；六是不断的探索精神。我觉得杨老有这样的特点，河南的现代戏都有这样的特点。比方我看《儿大不由爹》、《糊涂盆砸锅》、《软枣问案》、《倒霉大叔的婚事》、《试用丈夫》、《吵闹亲家》等都有这样的特点。不仅现代戏有这样的特点，传统戏也有这样的特点，比方《风流才子》这一类的戏，就和其它的戏有所不同，也是有着泼辣幽默、情趣盎然这样一些特点，使人看了以后特别开心，从开心当中受到教育，启迪。因此我觉得研究杨兰春同志的戏曲艺术非常有必要，这对推动我们现代戏的创作，演出以至于推动其它戏的创作、演出，都是有很好的作用的。我为杨老写了几句话：

燕齐两度识杨老，仿佛多年旧相好。

满腔心血献戏曲，几番直言启领导。

泉城流水不腐败，杏坛讲经有师表。

春日迟迟花总发，莫怨昨晚赏今早。

(曲润海，文化部党组
成员、艺术局局长、剧作家)

生活在群众中的艺术

——在“杨兰春编导艺术研讨会”上的发言

赵 寻

兰春同志既能创作，又擅长导演，他在导演艺术上的成就，没有看过他的戏的人就了解不够了。他在戏曲创作上的成就是大家公认的。但是，对杨兰春艺术成就的研讨需要从创作和导演等多方面作深入系统的探讨，我们这次会议只是个“开篇”，希望引起更多的同志进一步的重视和研究。

戏剧界很多同志都知道兰春从一九三八年参加革命，只是普通一兵。而后被派到文工队，还是一个普通的文艺宣传员，编演快板、顺口溜，颇具鼓舞性，深受战士们的欢迎。现在兰春同志说话、写文章，还风趣幽默，合辙压韵，通俗易懂。不是从群众中锻炼出来的，不能有这种基本功。兰春同志是在战斗中，在群众中成长的艺术家。抗日战争中，他宣传抗日；解放战争中，他宣传打倒国民党，建设新中国。他深入生产第一线，特别是长期生活在农村，与农民同甘共苦，他用生动朴素具有浓厚的农村生活气息的文学语言，创作了思想性、艺术性很高的剧本，他的代表作《朝阳沟》堪称戏剧精品。《朝阳沟》演遍了祖国各地，受到广大群众的热烈欢迎。在中南海演出时，曾得到毛泽东、刘少奇、周恩来等中央领导同志很高的赞誉，并亲切接见了全体演职人员，合影